Memorial Sloan Kettering Cancer Center

ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПАЦИЕНТОВ И УХАЖИВАЮЩИХ ЗА НИМИ ЛИЦ

Как подготовиться к колоноскопии с помощью набора для очистки кишечника Sutab®

Эта информация поможет вам подготовиться к колоноскопии с помощью набора для очистки кишечника Sutab.

Что такое колоноскопия и зачем она проводится?

Колоноскопия — это исследование внутренней поверхности толстой кишки. Ее проводит гастроэнтеролог. Это врач, который лечит проблемы с пищеварением. Он также называется специалистом по заболеваниям ЖКТ.

Чтобы осмотреть внутреннюю поверхность толстой кишки, специалист по заболеваниям ЖКТ использует колоноскоп. Это гибкая трубка с камерой на конце. Изображения будут выводиться на видеомонитор. Во

время колоноскопии ваш специалист по заболеваниям ЖКТ может:

- сделать биопсию (взять небольшие образцы ткани) для проверки на наличие раковых клеток;
- удалить полипы (разрастание тканей);
- сделать снимок внутренней поверхности вашей толстой кишки.

Для проведения колоноскопии толстая кишка должна быть пустой. Специалист по заболеваниям ЖКТ может не увидеть полипы или другие проблемы, если внутри толстой кишки есть кал (стул). В этом случае вам может потребоваться повторная колоноскопия.

Перед началом колоноскопии вы получите анестезию. Анестезия — это лекарство, под действием которого вы заснете во время процедуры.

Что такое набор для очистки кишечника Sutab?

Sutab — это дробная доза лекарства, которое способствует опорожнению кишечника перед колоноскопией. Дробная доза означает, что лекарство принимается двумя дозами. Каждая доза Sutab составляет 12 таблеток. В вашем наборе Sutab также будет пустая емкость для воды вместимостью

16 унций.

Внимательно следуйте инструкциям, приведенным в данном ресурсе. Если у вас есть вопросы, свяжитесь со своим специалистом по заболеваниям ЖКТ.

Что делать за неделю до проведения колоноскопии

Задайте вопросы о принимаемых вами лекарствах

До процедуры вам может потребоваться прекратить прием некоторых лекарств. Обсудите с медицинским сотрудником, прием каких лекарств вам можно прекратить. Ниже приведено несколько распространенных примеров.

Антикоагулянты (лекарства, разжижающие кровь)

Антикоагулянты — это лекарства, которые влияют на свертываемость крови. Если вы принимаете препарат для разжижения крови, спросите у медицинского сотрудника, который его назначил, что делать перед процедурой.

Ниже приводятся примеры распространенных лекарств, разжижающих кровь. Существуют и другие, поэтому обязательно сообщите своей лечащей команде обо всех принимаемых вами лекарствах. **Не**

прекращайте прием лекарства, разжижающего кровь, не посоветовавшись со специалистом вашей лечащей команды.

- Apixaban (Eliquis®)
- Aspirin
- Celecoxib (Celebrex®)
- Cilostazol (Pletal®)
- Clopidogrel (Plavix®)
- Dabigatran (Pradaxa®)
- Dalteparin (Fragmin®)
- Dipyridamole (Persantine®)
- Edoxaban (Savaysa®)
- Enoxaparin (Lovenox®)
- Fondaparinux (Arixtra®)
- Heparin (подкожное введение)
- Meloxicam (Mobic®)
- нестероидные противовоспалительные препараты (НПВП), такие как ibuprofen (Advil®, Motrin®) и naproxen (Aleve®)
- Pentoxifylline (Trental®)
- Prasugrel (Effient®)
- Rivaroxaban (Xarelto®)
- Sulfasalazine (Azulfidine®, Sulfazine®)
- Ticagrelor (Brilinta®)
- Tinzaparin (Innohep®)
- Warfarin (Jantoven®, Coumadin®)

Лекарства для лечения диабета

Если вы принимаете insulin или другие лекарства для лечения диабета, возможно, вам потребуется

изменить их дозировку. Спросите врача, который назначил вам лекарство для лечения диабета, что вам нужно сделать за один день до процедуры и утром в день процедуры.

Не принимайте следующие лекарства накануне или в день проведения процедуры:

- Metformin, например Glucophage® или Glumetza®.
- Лекарства, в состав которых входит metformin, например, Janumet®.

При необходимости возьмите у своего врача справку о допуске

Справка о допуске — это документ от врача, в котором сказано, что для вас эта процедура является безопасной.

Перед колоноскопией вам может понадобиться получить одну или несколько справок о допуске. Ваш медицинский сотрудник центра MSK сообщит вам, надо ли это делать. Он должен получить такую справку о допуске не позднее чем за 1 день до проведения колоноскопии.

Справка о допуске при наличии автоматического имплантируемого кардиовертер-дефибриллятора (AICD)

Если у вас установлен AICD, сообщите об этом своему

медицинскому сотруднику центра MSK. Вам понадобится справка о допуске от вашего кардиолога (врача по лечению сердца).

Справка о допуске при наличии других симптомов

Вам понадобится справка о допуске от вашего врача, если в течение последних 6 недель у вас были какие-либо из этих симптомов:

- боль в груди;
- появились новые проблемы с дыханием или ухудшились старые;
- предобморочное состояние;

Купите все необходимое для использования с набором для очистки кишечника Sutab

Вы можете купить набор для очистки кишечника Sutab в ближайшей аптеке. Ваш врач выпишет рецепт для приобретения этого раствора.

Прозрачные жидкости

Вам также необходимо приобрести прозрачные жидкости. Вы будете пить их во время соблюдения нулевой лечебной диеты за день до колоноскопии.

Нулевая лечебная диета состоит исключительно из прозрачных жидкостей. Можно выбрать спортивные

напитки, такие как Gatorade® или Powerade®. Они помогают восполнить электролиты, которые вы потеряете во время очистки кишечника. Примеры прозрачных жидкостей можно посмотреть в таблице «Нулевая лечебная диета» в этом материале.

Не покупайте прозрачные жидкости красного, фиолетового или оранжевого цвета Если у вас диабет, убедитесь в том, что прозрачные жидкости не содержат сахара.

Дополнительные принадлежности (при необходимости)

Вам необходимо приобрести дополнительные принадлежности, если вы ответили «да» на какой-либо (1 или более) из этих вопросов:

1. Склонны ли вы к запорам (затрудненному опорожнению кишечника), или происходит ли опорожнение кишечника реже 3 раз в неделю?
2. Принимаете ли вы наркотические препараты (опиоиды)? Если вы не уверены, проконсультируйтесь со своим медицинским сотрудником. Примеры опиоидов:
   - fentanyl (Duragesic®, Subsys®);
   - morphine (DepoDur®, Duramorph®);

- hydrocodone (Vicodin®);
- oxycodone (Oxycontin®, Percocet®).

3. Была ли у вас раньше колоноскопия, к которой вы плохо подготовились (кал оставался в толстой кишке)?

Если вы ответили «да» на любой из этих вопросов, вам необходимо приобрести MiraLAX®. Вы можете купить коробку на 10 пакетиков (17 грамм) или флакон с порошком (119 грамм). Если у вас есть вопросы, поговорите со своим специалистом по заболеваниям ЖКТ.

Вам также нужно будет приобрести больше жидкостей для соблюдения полной нулевой диеты. Примеры того, что можно пить, приведены в разделе «За 2 дня до колоноскопии».

Что делать за 5 дней до проведения колоноскопии

Прекратите принимать добавки с содержанием железа

Если вы принимаете добавки с содержанием железа, прекратите их прием за 5 дней до процедуры. Такие добавки могут вызывать изменение цвета стула. Из-за этого врачу может быть сложнее четко увидеть вашу

толстую кишку.

Что делать за 3 дня до проведения колоноскопии

Соблюдайте диету с малым содержанием клетчатки

За 3 дня до колоноскопии начните придерживаться диеты с малым содержанием клетчатки. В течение этого времени не ешьте следующие продукты:

- сырые (без термической обработки) фрукты и овощи;
- цельные зерна кукурузы, в том числе консервированные;
- цельные злаки, например овсяные хлопья, бурый рис, киноа или пшеничный хлеб;
- семена, например мак или кунжут;
- орехи.

Соблюдайте указания из материала *Диета с малым содержанием клетчатки* (www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/low-fiber-diet).

Поговорите с медсестрой/медбратом отделения эндоскопии

Медсестра/медбрат отделения эндоскопии позвонит вам в промежутке между 8:00 и 18:00 часами за 3 дня

до процедуры. С вами обсудят инструкции, приведенные в этом руководстве. Кроме того вам зададут вопросы по вашей медицинской карте.

Скажите медсестре/медбрату отделения эндоскопии, что ваш врач рекомендовал вам набор Sutab. Она/он также просмотрит список ваших лекарств и скажет, какие из них вам следует принять утром в день процедуры.

Впишите их на пустом месте, предоставленном вам ниже.

Что делать за 2 дня до проведения колоноскопии

Продолжайте придерживаться диеты с низким содержанием клетчатки, кроме случаев если:

- вы часто страдаете запорами;
- вы принимаете наркотические обезболивающие препараты;
- в прошлом вам проводили колоноскопию, но ваш кишечник был плохо подготовлен.

Если хоть что-то из вышеперечисленного применимо к вам, прекратите придерживаться диеты с низким содержанием клетчатки и выполните следующие инструкции:

- Принимайте 1 пакетик (17 грамм) MiraLAX 3 раза в день:
  - одна доза во время завтрака;
  - одна доза во время обеда;
  - одна доза во время ужина.

Каждый раз смешивайте 1 дозу с 8 унциями (240 мл) жидкости.

- Придерживайтесь полной нулевой диеты. Жидкости, используемые при полной нулевой диете, отличаются от прозрачных жидкостей. Это означает, что вы можете употреблять следующую пищу и напитки:
  - йогурт (без кусочков фруктов);
  - фруктовые соки без мякоти;
  - протертые супы-пюре без кусочков овощей;
  - пищевые добавки;
  - мороженое и фруктовый лед (в них не должно быть кусочков фруктов, орехов, помадки или

арахисового масла.)

Что делать за 1 день до проведения колоноскопии

За день до колоноскопии не принимайте никакой пищи. Соблюдайте нулевую лечебную диету.

Соблюдайте нулевую лечебную диету

За день до колоноскопии вам потребуется соблюдать нулевую лечебную диету. Нулевая лечебная диета состоит исключительно из прозрачных жидкостей (см. таблицу 1). Прозрачные жидкости отличаются от жидкостей, используемых при полной нулевой диете.

Соблюдая нулевую лечебную диету:

- Не употребляйте твердую пищу.
- Старайтесь выпивать хотя бы по 1 чашке (емкостью 8 унций (240 мл)) прозрачной жидкости каждый час во время бодрствования.
- Пейте различные прозрачные жидкости, а не только воду, кофе и чай.

Для больных диабетом

Обсудите с медицинским сотрудником, у которого вы наблюдаетесь по поводу диабета, что делать при соблюдении нулевой лечебной диеты. Если вы

принимаете инсулин или другие лекарства для лечения диабета, уточните, нужно ли вам изменить их дозировку. Уточните, следует ли вам употреблять не содержащие сахар прозрачные жидкости.

При соблюдении нулевой лечебной диеты часто проверяйте уровень сахара в крови. Если у вас возникли вопросы, обратитесь к своему медицинскому сотруднику.

Нулевая лечебная диета		
	Можно	**Нельзя**
Супы	• Прозрачный бульон, мясной отвар или консоме	• Любые продукты с частицами сушеной пищи или приправами
Сладости	• Желе (например, Jell-O®) • Ароматизированный лед • Леденцы (например, Life Savers®)	• Что-либо красного, фиолетового или оранжевого цвета
Напитки	• Прозрачные фруктовые соки (например, из яблок, белой клюквы и белого винограда или лимонады)	• Соки с мякотью • Нектары • Смузи или коктейли • Молоко или сливки • Алкогольные напитки

	• Газированные напитки (например, имбирный эль, 7-UP®, Sprite®, минеральная вода) • Спортивные напитки (например, Gatorade® или Powerade®) • Черный кофе • Чай • Воду	• Что-либо красного, фиолетового или оранжевого цвета (в том числе любые красные, фиолетовые или оранжевые соки, газировку и спортивные напитки)

Запишите время, на которое назначена процедура

Сотрудник приемного отделения (Admitting Office) позвонит вам после обеда (после 12:00) накануне дня процедуры. Если проведение процедуры запланировано на понедельник, вам позвонят в предшествующую пятницу.

Вам скажут, в какое время вам нужно прибыть для проведения процедуры. Вам также напомнят, как пройти в отделение. Если вам не позвонили до 19:00, позвоните в приемное отделение по номеру 212-639-7606.

Запишите ниже дату и время приема:

Дата процедуры: _____
Запланированное время прибытия:

Если вам нужно отменить процедуру, позвоните врачу, который запланировал для вас ее проведение.

Использование набора для очистки кишечника Sutab

Sutab поставляется в 2 дозах (12 таблеток). Таблетки могут вызвать вздутие живота или неприятные ощущения. Это нормально. Вы также можете чувствовать тошноту (как будто вас сейчас вырвет) или вздутие живота (раздутый, твердый живот).

Если во время приема таблеток вы почувствуете тошноту, вздутие живота или спазмы, уменьшите объем выпиваемой воды или прекратите пить воду. Возобновить питье воды можно после того, как эти ощущения пройдут.

Болевые ощущения не должны присутствовать во время подготовки. Позвоните своему медицинскому сотруднику, если вы чувствуете боль в животе или если вас тошнит (рвет).

Этапы использования набора для очистки кишечника Sutab

При приеме каждой дозы набора для очистки кишечника Sutab выполните следующие действия:

1. Откройте 1 флакон (12 таблеток) набора для очистки кишечника Sutab.
2. Добавьте в пустую емкость для воды 16 унций (2 чашки) воды до линии наполнения.
3. Глотайте 1 таблетку, запивая глотком воды каждые 1–2 минуты. Выпейте все 16 унций (480 мл) воды. Примите все 12 таблеток и все 16 унций (480 мл) воды в течение 20 минут.
4. Через час после завершения этапа 3 снова наполните пустую емкость водой в объеме 16 унций (480 мл). Выпейте все 16 унций (480 мл) воды в течение 30 минут.
5. Через 30 минут после завершения этапа 4 снова добавьте в пустую емкость 16 унций (480 мл) воды. Выпейте все 16 унций (480 мл) воды в течение 30 минут.

Когда принимать каждую дозу набора для очистки кишечника Sutab

Доза 1

Начните прием дозы 1 около 16:00 за день до проведения колоноскопии. Соблюдайте указания раздела «Этапы использования набора для очистки кишечника Sutab».

Доза 2 (если вы планируете прибыть в 12 часов

дня или раньше)

Если вы должны прибыть в 12 часов дня (полдень) или раньше, начните прием дозы 2 в 11 часов вечера перед процедурой. Соблюдайте указания раздела «Этапы использования набора для очистки кишечника Sutab».

Вы можете продолжать пить прозрачные жидкости, пока до запланированного времени прибытия на процедуру не останется 4 часа. **Не принимайте никакой пищи до окончания процедуры.**

Что необходимо сделать в день проведения колоноскопии

Если вы должны прибыть после полудня, примите дозу 2 утром перед колоноскопией. Пропустите этот пункт, если вы планируете прибыть в полдень или раньше и уже приняли дозу 2 накануне вечером.

Доза 2 (если вы планируете прибыть после 12 часов дня)

Таблица ниже поможет вам определить, когда начинать пить вторую часть Sutab. Для начала найдите в таблице время своего прибытия. Время, когда вам нужно начать пить вторую часть Sutab, указано в соседней колонке.

Если ваше запланированное время прибытия заканчивается в 15, 30 или 45 минут, добавьте это время к часу, указанному в таблице, Например:

- Если ваше время прибытия назначено на 12:15, начните принимать вторую часть средства в 5:15 утра.
- Если ваше время прибытия назначено на 12:30, начните принимать вторую часть средства в 5:30 утра.
- Если ваше время прибытия назначено на 12:45, начните принимать вторую часть средства в 5:45 утра.

Если назначенное время прибытия…	**…начните пить вторую часть средства для очистки кишечника Sutab, в**
12:00	5:00
13:00	6:00
14:00	7:00
15:00	8:00
16:00	9:00
17:00	10:00
18:00	11:00

Соблюдайте указания раздела «Этапы использования набора для очистки кишечника Sutab». **Вы должны выпить все 48 унций (1440 мл) воды не позднее чем за 4 часа до колоноскопии.**

Что необходимо запомнить

- Завершите прием второй дозы препарата Sutab и выпейте все 48 унций (1440 мл) воды не позднее чем за 4 часа до колоноскопии.
- Примите только те лекарства, которые вам сказали принять утром в день проведения колоноскопии. Примите их, запивая несколькими глотками воды, не позднее чем за 2 часа до прибытия в больницу. Вы можете продолжать пить прозрачные жидкости, пока до запланированного времени прибытия на процедуру не останется 4 часа. **Не принимайте никакой пищи до окончания процедуры.**
- Если вы носите контактные линзы, снимите их и наденьте очки.
- Не наносите лосьоны, крема, макияж, пудру, духи или одеколон.
- Снимите все ювелирные украшения, включая пирсинг на теле.
- Оставьте ценные вещи дома.

Что взять с собой на прием

- Карточку-памятку, если у вас установлен AICD и ваша карта еще не хранится в больнице.
- Ингалятор для экстренной помощи (например, albuterol от астмы), если вы им пользуетесь.
- Футляр для очков, если вы их носите.
- Бланк доверенности на принятие решений о медицинской помощи, если вы его заполняли.

Куда идти

Ваша процедура колоноскопии будет проходить по одному из нижеуказанных адресов:

Центр Дэвида Х. Коха
530 E. 74th St.
New York, NY 10021
Поднимитесь на лифте на 8-й этаж.

Отделение эндоскопии в Memorial Hospital (основная больница центра MSK)
1275 York Ave. (между East 67th Street и East 68th Street)
New York, NY 10065
Поднимитесь на лифте B на 2-й этаж. Поверните направо и войдите через стеклянные двери в отделение эндоскопии/хирургии дневного стационара

(Endoscopy/Surgical Day Hospital Suite).

MSK Monmouth
480 Red Hill Rd.
Middletown, NJ 07748

Где припарковаться

Гараж MSK находится на East 66th Street между York Avenue и 1st Avenue. О ценах на парковку можно узнать по номеру телефона 212-639-2338.

Для въезда в гараж необходимо повернуть на East 66th Street с York Avenue. Гараж расположен приблизительно в четверти квартала от York Avenue. Он расположен на правой (северной) стороне улицы. Из гаража в больницу ведет пешеходный туннель.

Также доступны и другие парковки:

- East 69th Street между 1st Avenue и 2nd Avenue;
- East 67th Street между York Avenue и 1st Avenue;
- East 65th Street между 1st Avenue и 2nd Avenue.

В центре Дэвида Х. Коха по лечению и профилактике рака (David H. Koch Center for Cancer Care) можно воспользоваться платными услугами парковщика.

Если ваша колоноскопия назначена в Monmouth, въезжайте на парковку и следуйте указателям,

которые проведут вас в нижний вестибюль (Lower Concourse). У входа в нижний вестибюль есть бесплатная парковка. Справа от входа также расположена дополнительная парковка. Также можно воспользоваться бесплатными услугами парковщика.

Чего стоит ожидать по прибытии

Различные медицинские работники попросят вас назвать и продиктовать по буквам ваше имя и дату рождения. Это необходимо для вашей безопасности. В этот же день могут быть назначены процедуры для нескольких людей с одинаковыми или похожими именами.

Когда придет время колоноскопии, вам выдадут больничную рубашку и нескользящие носки.

Встреча с медсестрой/медбратом

Перед процедурой вы встретитесь с медсестрой/медбратом. Сообщите ей/ему дозы всех лекарств, которые вы принимали после полуночи, а также время их приема. Обязательно назовите рецептурные и безрецептурные лекарства, пластыри и кремы.

Медсестра/медбрат может поставить внутривенную (ВВ) капельницу в одну из вен, обычно на руке или

кисти. Если медсестра/медбрат не поставит капельницу, ваш анестезиолог сделает это, когда вы будете в процедурном кабинете.

Встреча с вашим специалистом по заболеваниям ЖКТ

Перед колоноскопией вы поговорите со своим специалистом по заболеваниям ЖКТ. Вам разъяснит процедуру и ответят на ваши вопросы.

Встреча с анестезиологом

Вы также встретитесь с анестезиологом. Анестезиолог — это врач, имеющий специальную подготовку в области анестезии. Он будет делать вам анестезию во время процедуры. Он также:

- просмотрит медицинскую карту вместе с вами;
- спросит, были ли у вас ранее проблемы с анестезией. К ним относятся тошнота (ощущение подступающей рвоты) или боль;
- поговорит с вами о комфорте и безопасности во время процедуры;
- расскажет о типе анестезии, которую вы получите;
- ответит на вопросы об анестезии, которые могут у вас возникнуть.

В процедурном кабинете

Сотрудник клиники доставит вас в процедурный кабинет, когда придет время процедуры колоноскопии. К вам подсоединят оборудование для слежения за сердцебиением, дыханием и артериальным давлением. Кроме того, вы будете получать кислород через тонкую трубочку, которая располагается под носом.

Вы будете лежать на левом боку, согнув ноги в коленях. Вы получите анестезию через в/в капельницу и заснете.

Как только вы заснете, гастроэнтеролог приступит к проведению колоноскопии. Эта процедура обычно занимает примерно 40–60 минут.

После процедуры

В послеоперационной палате

После проведения процедуры вы проснетесь в палате пробуждения (PACU). Медсестра/медбрат будет продолжать следить за вашим сердцебиением, дыханием и артериальным давлением. Проснувшись, вы можете ощущать вздутие и желудочные колики. Это нормально и обычно проходит в течение 15 минут после выхода газов.

Перед тем, как вы покинете больницу,

медсестра/медбрат извлечет ваш в/в катетер. Ваша лечащая команда скажет вам, когда можно будет уйти. У вас должен быть ответственный сопровождающий.

Дома

- После процедуры вы можете питаться как обычно, если врач не даст вам другие указания.
- Не употребляйте алкогольные напитки в течение 24 часов после процедуры.
- Вы можете вернуться к привычному образу жизни через 24 часа после процедуры.

Если вам провели биопсию, у вас может выделиться небольшое количество крови из прямой кишки, это нормально. Обычно выделяется не более нескольких капель крови. Кровотечение должно прекратиться в течение 24 часов после процедуры.

Это нормально, если после колоноскопии ваш стул будет нерегулярным или не таким, как обычно. Так может продолжаться вплоть до 1 недели после проведения процедуры.

Когда следует обращаться к своему медицинскому сотруднику?

Позвоните своему медицинскому сотруднику, если наблюдается что-либо из нижеперечисленного:

- температура тела 101 °F (38,3 °C) или выше;
- очень сильная боль в животе;
- рвота;
- тяжесть в животе;
- слабость, обморок или тошнота после колоноскопии;
- кровотечение из прямой кишки, которое длится больше 24 часов;
- кровотечение из прямой кишки в периоды между опорожнением кишечника;
- сильное кровотечение из прямой кишки.

Контактная информация

Если у вас возникнут какие-либо вопросы или опасения, обсудите их с представителем лечащей команды. Вы можете связаться со специалистом с понедельника по пятницу с 9:00 до 17:00. После 17:00, в выходные и праздничные дни звоните по номеру 212-639-2000. Попросите соединить вас с дежурным гастроэнтерологом.

Дополнительную информацию см. в нашей виртуальной библиотеке на сайте www.mskcc.org/pe.

How to Prepare for Your Colonoscopy using Sutab® Bowel Prep Kit - Last updated on January 30, 2023

Все права защищены и принадлежат Memorial Sloan Kettering Cancer Center